



GATEWAY COMMUNITY CHARTERS

www.gcccharters.org



TO EVERYTHING THERE IS A SEASON

I've been thinking a lot lately about the concept of seasons ... seasons of the year, seasons of holidays, seasons in our years on this earth and particularly the harvest season that is upon us: Harvest is the season to reap the rewards of seeds well-planted and well-tended.

In another era our grandparents and great-grandparents survival was dependent on their ability to farm – to plant and water and maintain and prune and then eventually – harvest. Everyone in the family had responsibilities to ensure that the farm produced a healthy harvest. From that harvest the family would meet their needs; they would sell some, they would share some, they would store some and they would then have food through the long cold winter.

And still today, families reap what they sow – as parents we reap what we sow. Parenting is a lot like farming – it's about building the soil, planting seeds, nurturing the seedlings and the hard work of weeding and watering and maintaining until – the harvest. Our children, like plants, need a rich soil (loving families with consistent expectations; healthy food, play and sleep). They need to be watered with experiences such as reading, art, music, athletics and dance. Like the farmer, parents are watching their 'plants' (children) and looking

at interventions or support or ways to address any issues that may occur.

Soon enough our children will be grown and the 'harvest' will come – and in these days of laboring and striving, we want to protect our children – like the farmer seeks to protect his crop from weather, elements, poor soil and anything else he has control over. Farming and parenting are both combinations of law and love, responsibility and compassion, diligence and grace – and what we want is a healthy robust harvest; healthy, happy, compassionate/caring, successful adults.

As a parent we are called to do everything we can to reap the best harvest in the climate we've been given and we're here for the long haul. There will be seasons before the harvest. Seasons of love, seasons of tears, seasons of joy and more. Remembering that 'to everything there is a season' allows us to slow down and appreciate this season, this school year and this moment in your child's life. I hope this harvest season you pause long enough to appreciate the growing crop (children) you have been given and to re-commit for the long haul to your role in nurturing them to greatness.

**Dr. Cindy Petersen, GCC
Superintendent
GATEWAY COMMUNITY CHARTERS
www.gcccharters.org**



В последнее время я много размышляла о концепции сезонов ... сезонов года, сезонов праздников, сезонов наших лет на этой земле и особенно о сезоне урожая, который нас ждет в будущем. Сезон урожая - это сезон, когда мы пожинаем плоды успешно посаженных и ухоженных нами ранее семян.

В эпоху наших бабушек, дедушек и прародителей выживание зависело от их способности заниматься сельским хозяйством - выращивать и поливать, поддерживать и обрезать, а затем, в конечном итоге - собирать урожай. Каждый член семьи должен был заботиться о здоровом урожае на семейной ферме. С этого урожая семья удовлетворяла все свои потребности. Часть урожая продавали, а другую часть - хранили для себя. Таким образом семьи обеспечивали себя едой для долгой холодной зимы.

В наши дни, семьи также пожинают то, что они сеют - как родители, мы пожинаем то, что мы сеем. При этом, воспитание детей во многом похоже на сельское хозяйство - оно связано с возделыванием почвы, посадкой семян, выращиванием саженцев, тяжелой работой по прополке, поливу и поддержанию урожая. Наши дети, как и растения, нуждаются в богатой почве (любящие семьи с постоянной заботой и целями; здоровая еда, игры и сон).

Их нужно "поливать" такими занятиями, как чтение, искусство, музыка, легкая атлетика, танцы. Как и фермеры, родители наблюдают за своими «растениями» (детьми) и поддерживают их рост и развитие, охраняя от проблем, которые могут возникнуть.

Скоро наши дети вырастут и мы будем собирать «урожай». Сейчас же, во время труда и заботы о них, мы хотим защитить детей от посторонних опасностей - точно также, как фермер стремится защитить свой урожай от плохой погоды, стихий, плохой почвы и всего, над чем он имеет контроль. Фермерство и воспитание детей являются сочетанием закона и любви, ответственности и сострадания, усердия и благодати - и мы хотим получить здоровый урожай: счастливых, сострадательных, заботливых и успешных взрослых.

Как родители, мы призваны сделать все возможное, чтобы собрать лучший урожай в тех условиях, в которых мы живем. Будут разные сезоны до сбора урожая - сезоны любви, сезоны слез, сезоны радости и многое другое. Помня, что «всему есть сезон», мы можем остановиться и оценить данный сезон, этот учебный год и этот момент в жизни вашего ребенка. Я надеюсь, что в этот сезон вы сделаете паузу, чтобы оценить растущий урожай (детей), который вам доверен, и вновь посвятить себя прекрасному воспитанию детей.